



Istanbul, le 2 Septembre 2022

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la dix-septième édition de notre Newsletter digitale 2022.

Continuez toujours à nous suivre sur notre site [Web](#) et sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

Au plaisir de vous retrouver lors de nos prochains évènements !

Chambre Commerce Française en Turquie



Istanbul, 2 Eylül 2022

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2022 yılının on yedinci sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

Etkinliklerimizi ve güncel haberleri [Web](#) sitemizde, [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızda bulabilirsiniz.

Etkinliklerimizde buluşmak dileğiyle!

Türk-Fransız Ticaret Derneği

Nouveaux Membres

NOVETUD OTOMOTİV YAN SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Mehmet Akif Tekeli / Directeur de l'usine

Tel : +90 224 243 27 77

<http://www.groupe-novetud.com/index.php/en>

Yeni Üyelerimiz

NOVETUD OTOMOTİV YAN SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Mehmet Akif Tekeli / Fabrika Müdürü

Tel : +90 224 243 27 77

<http://www.groupe-novetud.com/index.php/en>

SÜMER ULUSLARARASI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Dr.Oktay Cetinel / MASME AMIMechE MIET

Tel : +90 312 394 61 73

<https://www.sumeras.com/>

SÜMER ULUSLARARASI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Dr.Oktay Cetinel / MASME AMIMechE MIET

Tel : +90 312 394 61 73

<https://www.sumeras.com/>



Les Nouvelles de la Turquie en bref :

La Banque centrale a abaissé son taux directeur. Malgré une hausse des prix à la consommation à 79,6 % en ga. au mois de 13.0 % juillet, la Banque centrale a annoncé le 18 août une baisse de son taux directeur, de 14.0 % à 13.0 %. Dans son communiqué, la Banque central a justifié sa décision notamment par l'essoufflement constaté des indicateurs avancés concernant l'activité économique au 3eme trimestre.

Fortes augmentations des factures de gaz et d'électricité. La Turquie a entamé le mois de septembre en appliquant des hausses sur l'électricité et le gaz naturel. Les particuliers devront payer 20,4% de plus pour le gaz et 20% de plus pour l'électricité. L'industrie se voit appliquer une hausse de 50,8% pour le gaz contre une augmentation de 47,6% pour les Petites et Moyennes Entreprises (PME). Le secteur secondaire, soit l'industrie, devra également payer l'électricité 50% plus cher.



Türkiye'den Kısa Haberler:

T.C. Merkez Bankası politika faiz oranını düşürdü. %79,6 yıllık enflasyon oranına rağmen, Para Politikası Kurulu, politika faizi olan bir hafta vadeli repo ihale faiz oranının yüzde 14'den yüzde 13'e indirilmesine karar verdi. Yılın başındaki güçlü büyümenin dış talebin de olumlu etkisiyle ikinci çeyrekte de sürdüğünü vurgulayan TCMB istihdam kazanımlarının benzer ekonomilere göre daha olumlu seyrettiğini belirtti.

Elektrik ve doğalgaza güçlü zamlar yapıldı. 1 Eylül itibarıyla elektrik ve doğalgaz konut tarifelerine % 20 fiyat artışı yapıldı. Doğalgazda da konut tarifesinde ortalama % 20,4, KOBİ'lerde % 47,6, sanayi tarifesinde % 50,8 ve elektrik üretim amaçlı tarifede % 49,5 zam yapıldı.

FRANÇAIS

Timide reprise de la confiance des ménages. L'indice a enregistré en août sa 2ème hausse consécutive pour atteindre 72,2 points après 68,0 points en juillet.

La BERD a accordé un prêt de 12 MEUR à May Seed, l'un des principaux producteurs de semences en Turquie. Ce prêt servira à rénover les installations de production et à accroître la R&D. Il soutiendra également les investissements dans les systèmes d'irrigation goutte à goutte pour les plans de tournesol (de 84 % à 100 % des surfaces d'ici 4 ans), ce qui permettra d'économiser 40 % des quantités d'eau et d'augmenter de 20 % les rendements agricoles.

Suppression des droits de douane à l'importation auparavant appliqués sur cinquante de produits de mer. En vertu de la décision du 25 août publiée au JO, les droits de douane d'une cinquantaine de produits de la mer tels que la perche du Nil, l'églefin, le lieu noir ou encore le merlu ont été supprimés.

L'économie turque a enregistré un taux de croissance de 7,6% au deuxième trimestre de 2022. L'économie turque a dépassé la plupart de ses pairs au deuxième trimestre malgré une inflation à son plus haut niveau en 24 ans, tirée par une flambée de la consommation.

TÜRKÇE

Tüketici güven endeksinde zayıf yükseliş. Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK) verilerine göre, tüketici güven endeksi, bir önceki aya göre % 6,1 oranında artarak 72,2 oldu.

Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası (EBRD) Türk tohum üreticisi May Seed'e 12 milyon euro kredi sağladı. Açıklamada finansmanın şirketin faaliyetlerini genişletilmesinde, araştırma ve geliştirme kapasitesinin artırılmasında kullanılacağı bildirildi. İklim krizine karşı dayanıklılığı teşvik eden Banka fonları, dört yıl içinde ayçiçeği tohumu üretim alanında damla sulama kullanımını % 84'ten % 100'e çıkarma planında May Tohum'u destekleyecek. Bu, su kullanımını azaltacak, su tasarrufunu yaklaşık yüzde 40 artıracak ve tarımsal verimliliği yaklaşık % 20 artıracak.

Bazı deniz ürünleri için gümrük vergisi alınmayacak. İthalat Rejimi Kararında Değişiklik Yapılmasına İlişkin Cumhurbaşkanlığı Kararı, Resmi Gazete'de yayımlandı. Buna göre, nihai kullanım uygulaması kapsamında indirimli gümrük vergisinden faydalanacak ürünlere bazı deniz ürünleri eklendi. Düzenlemeyle Nil levreği, kömür balığı, sığ su berlam balıkları, Arjantin berlam balıkları, Alaska mezgıt balıkları, gelincik balığı, yaldızlı pisi balığı, Akdeniz kalamarları gibi bir dizi deniz ürünü için gümrük vergisi alınmayacak.

TÜİK verilerine göre, gayrisafi yurt içi hasıla (GSYH) yılın ikinci çeyreğinde geçen yılın aynı dönemine göre yüzde 7,6 artış gösterdi. Türkiye ekonomisi, tüketimdeki artışın etkisiyle 24 yılın en yüksek seviyesine ulaşan enflasyona rağmen tahminlerin çoğunu geride bırakarak büyüdü.

Le pays a doublé ses importations de pétrole en provenance de la Russie. Elles ont atteint plus de 200 000 b/j depuis le début de l'année contre 98 000 sur la même période en 2021. De janvier à août 2022, Tüpraş a acheté 111 000 b/i de pétrole russe (contre 45 000 b/j à la même période de l'année dernière) et Socar 90 000 b/j (contre 48 000 b/j il y a un an).

Türkiye'nin Rusya'dan petrol ithalatı bu yıl ikiye katlandı. Refinitiv verileri Türkiye'nin Urallar ve Sibiryaya Hafif petrolü de dahil olmak üzere Rusya'dan geçtiğimiz sene aynı dönemde günde 98 bin varil olan petrol ithalatını bu yıl 200 bin varilin üzerine çıkardığını gösterdi. Verilere göre TÜPRAŞ Ocak-Ağustos arasında Rusya'dan günde yaklaşık 111 bin varil petrol alacak. Bu rakam geçtiğimiz sene aynı dönemde 45 bin varil seviyesindeydi.

Discussion pour accroître la coopération dans le domaine de l'énergie avec les pays du Golf. Le ministre de l'Energie s'est rendu au Qatar et à Oman où les discussions ont porté sur la coopération dans le secteur de l'énergie, y compris les opportunités d'investissement dans le pétrole et le gaz, les énergies renouvelables et l'hydrogène. Pour mémoire, 45 % des 60 Mds m³ de gaz utilisé en Turquie en 2021 provenaient de la Russie. Cette stratégie de diversification des importations énergétiques intervient alors que les pays du Golf ont établi un projet 'expansion du champ Nord pour le gaz naturel liquéfié (GNL).

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı Fatih Dönmez'den Körfez ülkeleri Umman ve Katar'a ziyaret. Görüşmelerde ülkeler arasındaki enerji ve maden alanında iş birliğinin geliştirilmesi konularının ele alındı. Hatırlamak gerekirse, Türkiye, 2021 yılındaki doğalgaz ihtiyacının % 45'ini Rusya'dan almıştır. Enerji ithalatını çeşitlendirme stratejisi ve Körfez ülkelerinin LNG tedarikliğini arttırması kapsamında ilerliyor.

Baisse de 21,0 % en g.a. de la production d'acier turque en juillet. Ce déclin s'explique par la baisse de la demande mondiale (en particulier en provenance d'Europe qui représentait 31,4 % des exportations du secteur en 2021) et par un accès aux financements de plus en plus coûteux. Pour mémoire, la Turquie est la 7ème industrie sidérurgique mondiale.

Türkiye'nin ham çelik üretimi % 21 azaldı. Bu düşüş küresel talebin azalması ve finansmana erişimin artan maliyetleriyle açıklanabilir. (Türkiye'nin 2021 yılında ana ihracat pazarı miktarda 7,4 milyon ton ile Türkiye'nin toplam çelik ihracatının %31'ine karşılık gelen Avrupa Birliği'dir.) Hatırlamak gerekirse, Türkiye, 35,8 milyon ton çelik üretimi ile dünyada yedinci sırayı alarak önde gelen ülkeler arasında yer almaktadır.

En 2021, le secteur manufacturier a produit essentiellement des produits de faible technologie. Dans ce secteur, qui était le 1er poste de valeur ajoutée en 2021 (avec 466,9 Mds EUR contre 107,1 Mds EUR pour le secteur commercial et 79,8 Mds EUR pour le secteur de la construction), 61,4 % des entreprises étaient dans la catégorie de faibles technologies (représentant 51,7 % des emplois du secteur), 27,0 % dans celle des technologies moyennes, 10,9 % dans les technologies « moyennes hautes » et 0,7 % au sein de la catégorie de hautes technologies.

2021 yılında imalat sektörü ağırlıklı olarak düşük teknoloji ürünler üretti. 2021 yılında önde gelen katma değer kalemi olan (ticari sektörde 107,1 milyar Avro ve inşaat sektöründe 79,8 milyar Avro ile karşılaştırıldığında 466,9 milyar Avro ile) bu sektörde, şirketlerin %61,4'ü düşük teknoloji kategorisinde yer aldı. sektördeki iş alanlarının %51,7'si), %27,0'si orta teknoloji kategorisinde, %10,9'u "orta yüksek" teknoloji kategorisinde ve %0,7'si yüksek teknoloji kategorisinde bulunmaktadır.

Les enregistrements de véhicules ont augmenté de 2,4 % en g.m. mais ont diminué de 4,3 % en g.a en juillet. Sur le mois, 8,0 % des 111900 véhicules enregistrés étaient des véhicules hybrides ou électriques (contre 9,8 % des enregistrements effectués en juillet 2021), établissant leur part à 0,9 % du parc automobile (à 125 344 véhicules) contre 0,7 % en 2021 (à 92 949 véhicules).

Trafiğe çıkan araç sayısı %2,4 artarken Temmuz ayında %4,3 düşüş kaydetti. Trafiğe temmuzda 111 bin 904 aracın kaydı yapıldı, 2 bin 8 aracın kaydı silindi. Böylece trafikteki toplam araç sayısı 109 bin 896 arttı. Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK) rakamlarına göre, temmuzda trafiğe kaydı yapılan taşıt sayısı bir önceki aya göre %2,4 artmış oldu. Geçen ay trafiğe kaydı yapılan taşıtların yüzde 48,7'sini otomobil, yüzde 30,3'ünü motosiklet, yüzde 13,4'ünü kamyonet, yüzde 4,1'ini traktör, yüzde 2,9'unu kamyon, yüzde 0,3'ünü otobüs, yüzde 0,2'sini minibüs ve yüzde 0,1'ini özel amaçlı taşıtlar oluşturdu.

Moody's a dégradé la note de la Turquie, de « B2 » à « B3 », 6 grades en dessous du niveau 'investissement', alors que l'agence de notation a modifié ses perspectives de « négatives » à « stables ». Elle a expliqué sa décision par la détérioration du compte courant et le niveau bas des réserves de la Banque central.

Uluslararası kredi derecelendirme kuruluşu Moody's, Türkiye'nin kredi notunu "B2"den "B3"e düşürdü, not görünümünü "negatif"ten "durağan"a çevirdi. Açıklamada, Türkiye'nin dış pozisyonunun özellikle artan enerji fiyatlarının bir sonucu olarak beklenenden daha fazla baskı altında olduğu aktarıldı.

LA PUBLICATION DU MINISTRE DU COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »

Retrouvez la Newsletter du mois d'août 2022 de « Focus Business Turkey » toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

POINT HEBDOMADAIRE SUR LES MARCHES FINANCIERS TURCS

Veuillez trouver en lien ci-dessous l'analyse de l'évolution des marchés financiers turcs préparée par le Service économique régional d'Ankara. Le point sur l'évolution des marchés financiers turcs de la semaine du 22 au 26 août 2022.

[Pour accéder à la dernière analyse, cliquez ici](#)

SAVE THE DATE

29.09.2022 TEB ECONOMIC TALKS-2 (en ligne)



2022
SPECIAL
SERIES

Key-note Speaker
Hakan Aklar
TEB Chief Economist

The French Chamber in Turkey & TEB are pleased to invite you

29 September 2022, Thursday

AT 14:30-15:30 PM (TR time)
(The presentation will be in english)

Online registration

**TEB
ECONOMIC
TALKS-2**

T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN «FOCUS BUSINESS TURKEY» YAYINI

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan, bilgi ve veri açısından oldukça zengin bir içeriğe sahip olan "Focus Business Turkey"nin Ağustos 2022 bültenine bağlantıdan ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve indirilebilir pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

TÜRK FİNANS PİYASALARI HAKKINDA HAFTALIK GÜNCELLEME

Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi tarafından hazırlanan, Türk finans piyasalarının 22-26 Ağustos 2022 haftası gelişimine ilişkin analiz aşağıdaki linkte yer almaktadır.

[En son analiz için, tıklayınız \(Fransızca\)](#)

SAVE THE DATE

29.09.2022 TEB ECONOMIC TALKS-2 (çevrimiçi)



2022
SPECIAL
SERIES

Key-note Speaker
Hakan Aklar
TEB Chief Economist

The French Chamber in Turkey & TEB are pleased to invite you

29 September 2022, Thursday

AT 14:30-15:30 PM (TR time)
(The presentation will be in english)

Online registration

**TEB
ECONOMIC
TALKS-2**